Cambridge Opera Handbooks

Vincenzo Bellini

Norma
Published titles

Ludwig van Beethoven: Fidelio by Paul Robinson
Vincenzo Bellini: Norma by David Kimbell
Alban Berg: Lulu by Douglas Jarman
Alban Berg: Wozzeck by Douglas Jarman
Hector Berlioz: Les Troyens by Ian Kemp
Georges Bizet: Carmen by Susan McClary
Benjamin Britten: Billy Budd by Mervyn Cooke and Philip Reed
Benjamin Britten: Death in Venice by Donald Mitchell
Benjamin Britten: Peter Grimes by Philip Brett
Benjamin Britten: The Turn of the Screw by Patricia Howard
Claude Debussy: Pelléas et Mélisande by Roger Nichols and Richard Langham Smith
C. W. von Gluck: Orfeo by Patricia Howard
Leos Janáček: Káťa Kabanová by John Tyrrell
Claudio Monteverdi: Orfeo by John Whenham
W. A. Mozart: La clemenza di Tito by John Rice
W. A. Mozart: Così fan tutte by Bruce Alan Brown
W. A. Mozart: Don Giovanni by Julian Rushton
W. A. Mozart: Die Entführung aus dem Serail by Thomas Bauman
W. A. Mozart: Idomeneo by Julian Rushton
W. A. Mozart: Le nozze di Figaro by Tim Carter
W. A. Mozart: Die Zauberflöte by Peter Branscombe
Giacomo Puccini: La Bohème by Arthur Groos and Roger Parker
Giacomo Puccini: Tosca by Mosco Carner
Richard Strauss: Arabella by Kenneth Birkin
Richard Strauss: Elektra by Derrick Puffett
Richard Strauss: Der Rosenkavalier by Alan Jefferson
Richard Strauss: Salome by Derrick Puffett
Igor Stravinsky: The Rake’s Progress by Paul Griffiths
Giuseppe Verdi: Falstaff by James A. Hepokoski
Giuseppe Verdi: Otello by James A. Hepokoski
Richard Wagner: Die Meistersinger von Nürnberg by John Warrack
Richard Wagner: Parsifal by Lucy Beckett
Kurt Weill: The Threepenny Opera by Stephen Hinton
Vincenzo Bellini
Norma

DAVID KIMBELL
Professor of Music
University of Edinburgh
## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>List of plates</td>
<td>vi</td>
</tr>
<tr>
<td>General preface</td>
<td>vii</td>
</tr>
<tr>
<td>Preface</td>
<td>ix</td>
</tr>
<tr>
<td>A note on Italian prosody</td>
<td>xiii</td>
</tr>
<tr>
<td>A note on the vocal score</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 The composition of the opera</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2 Medea – Velleda – Norma: Romani’s sources</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>3 Synopsis and musical frame</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>4 Music and poetry</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>5 A glimpse of the genesis of the opera</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>6 Some variant readings</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>7 Contemporary reactions to <em>Norma</em></td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>8 Critical fortunes since the Unification of Italy</td>
<td>97</td>
</tr>
<tr>
<td>9 Five prima donnas: contributions to a performance history</td>
<td>107</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Appendices

<table>
<thead>
<tr>
<th>Appendix</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I Borrowings</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>II The tonal plan of <em>Norma</em></td>
<td>122</td>
</tr>
<tr>
<td>III Liszt’s ‘Réminiscences de Norma’</td>
<td>126</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Notes

<table>
<thead>
<tr>
<th>Notes</th>
<th>131</th>
</tr>
</thead>
</table>

### Bibliography

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bibliography</th>
<th>135</th>
</tr>
</thead>
</table>

### Index

<table>
<thead>
<tr>
<th>Index</th>
<th>139</th>
</tr>
</thead>
</table>
Plates

1. ‘Luogo solitario’, Act II, Scene 2; Alessandro Sanquirico’s design for the Milan premiere of *Norma*.

2. ‘Tempio di Irminsul’, Act II, Scene 3; Alessandro Sanquirico’s design for the Milan premiere of *Norma*.

3. A page of Romani’s draft libretto, with autograph emendations and additions by Bellini.

4. Pollione (Stefano Algeri) and Adalgisa (Katherine Ciesinski) in their Act I duet; Scottish Opera production 1992/3 (photograph Bill Cooper).

5. ‘Giuditta Pasta in the role of Norma’, portrait by François Gérard, between 1831 and 1835.

Plates 1, 2 and 5 are reproduced with permission of the Museo Teatrale alla Scala, Milan; plate 3 with permission of the Accademia Musicale Chigiana, Siena; plate 4 with permission of Scottish Opera, Glasgow.
General preface

This is a series of studies of individual operas, written for the serious opera-goer or record-collector as well as the student or scholar. Each volume has three main concerns. The first is historical: to describe the genesis of the work, its sources or its relation to literary proto-types, the collaboration between librettist and composer, and the first performance and subsequent stage history. The history is itself a record of changing attitudes towards the work, and an index of general changes of taste. The second is analytical and it is grounded in a very full synopsis which considers the opera as a structure of musical and dramatic effects. In most volumes there is also a musical analysis of a section of the score, showing how the music serves or makes the drama. The analysis, like the history, naturally raises questions of interpretation, and the third concern of each volume is to show how critical writing about an opera, like production and performance, can direct or distort appreciation of its structural elements. Some conflict of interpretation is an inevitable part of this account; editors of the handbooks reflect this – by citing classic statements, by commissioning new essays, by taking up their own critical position. A final section gives a select bibliography and guides to other sources.
For Susi, Sergio and Sara
Preface

The purposes of this book are straightforward: to provide a biographical and cultural context for Bellini’s *Norma*, to examine its artistic qualities, and to suggest something of the impression it has made on our imaginations and sensibilities in the 165 years since it was first produced in Milan in December 1831. From time to time I have felt entitled to open up my discussion a little to embrace Bellini’s work more generally, particularly in presenting some of the critical reactions to his music. For Bellini’s career was short; his reputation rests entirely upon his ten operas; and *Norma*, by common consent his finest achievement, represents his genius more comprehensively than is usually the case with any single work by an operatic composer.

I should perhaps make it clear that the book contains neither analysis nor theory as those terms are currently understood in academic circles. I was tempted (though to tell the truth not very tempted) to invite contributions in those modes. On reflection, however, it seemed that a unity and clarity to match the subject would best be achieved by writing the whole thing myself. Besides, while my indebtedness to other scholars is considerable and will be apparent to the reader, I found too many aspects of *Norma* interested me to wish to let them go. Unless otherwise indicated, all translations are my own.

I am grateful to the University of Edinburgh and particularly to my colleagues in the Faculty of Music for enabling me to take a term’s sabbatical leave in 1994. I acknowledge the assistance of Mr Jeremy Upton and his colleagues in the Reid Music Library, University of Edinburgh; the staff of the Music Room of the National Library of Scotland; the British Library; the Museo Civico Belliniano, Catania; the Museo Teatrale alla Scala, Milan; the Biblioteca Comunale Carlo Magnani, Pescia; the Accademia Musicale Chigiana, Siena. And I thank most warmly those who have assisted me with their skills, their
Preface

knowledge, their advice, their friendly support, their hospitality, and many permutations of all these things: Mr and Mrs Steuart Bedford; Maestro Domenico De Meo; Mr and Mrs David Gwilt; Mrs Jo Leighton; Dr Federica Pedriali; Dr Matteo Sansone and Signora Sansone; Professor Jonathan Usher; Miss Beatrice Wickens; Dr Victoria Cooper at Cambridge University Press; and my wife Ingrid.

The indebtedness most happily recalled is to my daughter and son-in-law, Susi and Sergio Cilea, in whose beautiful Sicilian home most of the groundwork for the book was done, and to my young Sicilian friends Fabio Federico, Guglielmo Magri, Giuseppe and Dora Vinci, thanks to whose kindness I learned to savour the subtle pleasures of life in Catania.
A note on Italian prosody

The standard textbook on Italian versification, on which the following remarks are based, is W. Th. Elwert, *Italienische Metrik*, Munich 1968.

The technical terms used in the description of Italian verse depend upon the number of syllables in the line. Thus *quinari*, *senari*, *settenari*, *ottonari*, *novenari*, *decasillabi*, *endecasillabi*, *dodecasillabi* are, respectively, lines of 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12 syllables. This simple principle is, however, complicated by the fact that lines of Italian verse normally have feminine endings. If a line in fact ends with a strong syllable, or is extended by means of an additional weak syllable, these abnormal circumstances are ignored in counting the syllables but acknowledged in an additional descriptive term, either *tronco* – ‘truncated’ – or *sdrucchiolo* – ‘sliding’. The following lyric from the opening of *Norma* thus combines normal *settenari* (lines 2, 4, 5, 6), *settenari sdrucchioli* (lines 1, 3, 7), and *settenario tronco* (line 8):

```
Ite sul colle, 0 Druidi,
  Ita a spiar ne’ cieli
Quando il suo disco argenteo
  La nuova luna sveli;
Ed il primier sorriso
  Del virginal suo viso
Tre volte annunzi il mistico
Bronzo sacerdotal.
```

The ‘classic’ line of Italian verse is the *endecasillabo*; it forms the basis for the *terza rima* (three-line stanzas) of Dante’s *Divina Commedia*, for the sonnets and *canzoni* of Petrarch, and for the *ottava rima* (eight-line stanza) of Ariosto and the epic poets. Verses written entirely in non-rhyming *endecasillabi* are known as *versi sciolti*, the Italian equivalent of blank verse. More loosely, the term *versi sciolti* is
A note on Italian prosody

often used in an operatic context to mean the kind of verse written for recitative. But that is normally a mixture of endecasillabi and sette-nari with the occasional rather casual use of rhyme, and should perhaps more strictly be described as versi a selva.
A note on the vocal score

The abbreviation VS used throughout the text refers to the modern vocal score (Ricordi, 1974 reprint, plate no. 41684). References are to page, or to page, system and bar (e.g. VS 81.1.1f. = vocal score, page 81, system 1, bar 1 and following).